

El burrito de Belén

Con mi burrito sabanero
voy camino de Belén.

Con mi burrito sabanero
voy camino de Belén.

Si me ven, si me ven,
voy camino de Belén
Si me ven, si me ven,
voy camino de Belén

*Avec mon petit âne de la savane**

Je suis en chemin vers Bethléem

*(*plaine vénézuélienne)*

Si vous me voyez, si vous me voyez

Je suis en chemin vers Bethléem

El lucerito mañanero
ilumina mi sendero.

El lucerito mañanero
ilumina mi sendero.

Si me ven, si me ven,
voy camino de Belén
Si me ven, si me ven,
voy camino de Belén

La petite étoile du matin

Illumine mon chemin

Con mi cuatrico voy cantando,
mi burrito va trotando

Con mi cuatrico voy cantando,
mi burrito va trotando

Si me ven, si me ven,
voy camino de Belén
Si me ven, si me ven,
voy camino de Belén

Avec mon petit « cuatro » je marche en chantant*

Mon petit âne va en trottant

*(*guitare vénézuélienne à 4 cordes)*

Tuqui-tuqui-tuqui-tuqui

Tuqui-tuqui-tuqui-ta

**Apúrate mi burrito
que ya vamos a llegar**

Tuqui-tuqui-tuqui-tuqui

Tuqui-tuqui-tuqui-ta

**apúrate mi burrito
vamos a ver a Jesús**

Dépêche-toi mon petit âne

car nous allons bientôt arriver

Dépêche-toi mon petit âne

nous allons voir Jésus